

# GC FujiCEM GC FujiCEM Automix

RADIOPAQUE REINFORCED GLASS IONOMER LUTING CEMENT

For use only by a dental professional in the recommended indications.

**RECOMMENDED INDICATIONS**

- Cementation of metal-based inlays, onlays, crowns and bridges
- Cementation of resin inlays, onlays, crowns and bridges
- Cementation of all ceramic inlays
- Cementation of high strength (zirconia based) all ceramic crowns and bridges
- Cementation of metal, ceramic and fiber posts

**CONTRAINDICATIONS**

- Pulp capping
- In rare cases, the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

**IDENTIFICATION OF PARTS (Fig. 1)**

A. Paste Pak Cartridge

- Cover 2 Inner plunger 3. Cartridge tip

B. Paste Pak Dispenser

- Piston 5. Adjusting guide 6. Lever 7. Sliding block 8. Piston release

C. GC FujiCEM Mixing Tip

- Release tab 10. Grip 11. Guide pin

**DIRECTIONS FOR USE**

Paste / Paste ratio (g/g)	2,0 / 1,0
Mixing time (sec.)	10"-15"
Working time (min., sec.) (at 23°C)	2'15"
(from start of mixing)	2'15"
Final finishing commencing time (min., sec.) (after seating the restoration)	4'30"

**PASTE PAK CARTRIDGE LOADING**

- Make sure that the piston is completely retracted into the dispenser (Fig. 2).  
Note:  
To retract the piston, push the piston release and at the same time pull the sliding block (on the underside of the dispenser) with fingers.
- Load the cartridge into the Paste Pak Dispenser (Fig. 3). Ensure the ▲ mark on the cartridge lines up with the ▲ mark on the Paste Pak Dispenser as illustrated. Then turn the cartridge fully to the right position.
- After cartridge loading, push the piston release forward until it stops (Fig. 4).  
a) Push the piston release forward.  
b) Do not push the upper side.  
Note:  
To remove the cartridge, retract the piston fully and turn the cartridge back to the marked positions.

**CEMENTATION TECHNIQUE – AUTOMIXING WITH GC FujiCEM Mixing Tip**

- TOOTH PREPARATION**
  - Prepare tooth in usual manner. For pulp capping, use calcium hydroxide.
  - Clean the prepared tooth with pumice and water.  
Note:  
Use GC Fuji Plus Conditioner on the prepared tooth surface for 20 seconds for optimal adhesion.
  - Rinse thoroughly with water. Remove excess moisture by blotting with a cotton pellet or gently blowing with an oil-free air. DO NOT DESICCATE.  
Prepared surfaces should appear moist (glistening).
- RESTORATION PREPARATION**  
Make sure that the restoration is pretreated and handled according to the manufacturers instructions.
- DISPENSING AND AUTOMIXING**
  - Remove the cartridge cover.
  - Before every use, check the two openings of the cartridge tip and confirm the pastes are at the same level to ensure even flow from the cartridge.  
Note:  
Before dispensing the first time from a new cartridge or after a long interval in between use, bleed the pastes from the cartridge.
  - Attach the GC FujiCEM Mixing Tip correctly on the cartridge by aligning the guide pin on the GC FujiCEM Mixing Tip with the hole on the cartridge, simultaneously pushing the tip until it clicks on the cartridge (Fig. 5-1).  
Note:  
1) Make sure GC FujiCEM Mixing Tip is securely attached to the cartridge. If not, remove the GC FujiCEM Mixing Tip and reattach (Fig. 5-2).  
2) If the material has been refrigerated, leave the cartridge in room temperature for 10 minutes.
  - Set the adjusting guide to the front of the lever (Fig. 6).  
Note:  
Before dispensing the material into the appliances, bleed a small amount of the mixed paste on a pad.
  - Slowly depress the lever to dispense the material into the appliance.
  - After dispensing, release the lever. To remove the GC FujiCEM Mixing Tip, push the GC FujiCEM Mixing Tip forward while depressing the release tab with one hand, and move the front part of the GC FujiCEM Mixing Tip from side to side with the other hand (Fig. 7). Clean the cartridge tip and replace the cartridge cover.  
Note:  
1) Do not leave the used GC FujiCEM Mixing Tip on the cartridge for a long period of time.  
2) The amount of residual material in the cartridge can be confirmed by the position of the sliding block on the underside of the dispenser. As the cartridge cylinders are translucent, the residual amount can also be confirmed by the position of the inner plunger seen through the cylinders. When only a small amount of paste remains, the amount of paste may not be dispensed from the GC FujiCEM Mixing Tip.

**4. CEMENTATION**

- Coat the internal surface of the restoration with sufficient cement and seat immediately. The working time is 2 minutes 15 seconds from start of mixing at 23°C (74°F). Higher temperature will shorten working time. Maintain moderate pressure.
- Start removing excess cement with a scaler when the excess cement feels rubbery.
- Finishing can be started 4 minutes 30 seconds after seating the restoration.

**CEMENTATION TECHNIQUE – HANDMIXING**

- TOOTH PREPARATION**
  - Prepare tooth in usual manner. For pulp capping, use calcium hydroxide.
  - Clean the prepared tooth with pumice and water.  
Note:  
Use GC Fuji Plus Conditioner on the prepared tooth surface for 20 seconds for optimal adhesion.
  - Rinse thoroughly with water. Remove excess moisture by blotting with a cotton pellet or gently blowing with an oil-free air. DO NOT DESICCATE.  
Prepared surfaces should appear moist (glistening).
- RESTORATION PREPARATION**  
Make sure that the restoration is pretreated and handled according to the manufacturers instructions.
- DISPENSING**
  - Remove the cartridge cover.
  - Depress the lever to dispense the required amounts of paste onto the mixing pad.  
Note:  
1) Before dispensing the first time from a new cartridge or after a long interval in between use, bleed the pastes from the cartridge.
  - The adjusting guide can be moved forwards or backwards to change the quantity of material to be dispensed (Fig. 8).  
Note:  
1. Position of adjusting guide for one inlay.  
2. Position of adjusting guide for one crown.
  - While depressing the lever (Fig. 9-1), level and cut off the extruded material from the cartridge tips by moving the cartridge and dispenser to an upright position on the mixing pad (Fig. 9-2).
  - When the lever is released after dispensing, residual pastes at the cartridge tips are retracted into the cartridge. Clean the cartridge tip and replace the cartridge cover.  
Note:  
The amount of residual material in the cartridge can be confirmed by the position of the sliding block on the underside of the dispenser. As the cartridge cylinders are translucent, the residual amount can also be confirmed by the position of the inner plunger seen through the cylinders.
- MIXING**  
After dispensing, spread the two pastes thinly on the mixing pad using a plastic spatula. Mix thoroughly with lagging strokes, for 10 seconds. Be careful not to incorporate air bubbles.  
Note:  
1) The two pastes are similar in color, so mix with care. Larger amount of paste requires a longer mixing time (15 seconds).  
2) Do not mix GC FujiCEM pastes with other materials.

**5. CEMENTATION**

- Coat the internal surface of the restoration with sufficient cement and seat immediately. The working time is 2 minutes 15 seconds from start of mixing at 23°C (74°F). Higher temperature will shorten working time. Refrigeration of the cartridge is recommended to extend the working time.
- Maintain moderate pressure.
- Start removing excess cement when the excess cement feels rubbery.
- Finishing can be started 4 minutes 30 seconds after seating the restoration.

**CLEANING / STERILIZATION OF PASTE PAK DISPENSER**  
For cleaning and sterilization of PASTE PAK DISPENSER, refer to the respective instructions for use.

**SHADE**  
Yellow

**STORAGE**  
Store in a cool and dark place (4-25°C) (39.2-77.0°F). If not in use for a prolonged period of time, store in refrigerator. (Shelf life : 2 years from date of manufacture)

**PACKAGES**

- GC FujiCEM Refill (Automix compatible)  
Paste Pak Cartridge (13.3g / 7.2mL) (2) with mixing pad (No.22)
- GC FujiCEM Automix  
Paste Pak Cartridge (13.3g / 7.2mL) (2), GC FujiCEM Mixing Tip (44)
- Paste Pak Dispenser (1)

**CAUTION**

- In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water. To avoid contact, a rubber dam and/or cocoa butter can be used to isolate the operation field from the skin or oral tissue.
- In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
- In rare cases metal may cause sensitivity to some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of Paste Pak Dispenser (nickel-plated aluminum) and refer to a physician.
- Store Paste Pak Dispenser away from chemicals such as iodine tincture containing halogen element. Otherwise the dispenser may discolor.
- GC Fuji PLUS CONDITIONER contains 2% Ferric Chloride. It is not recommended to use GC Fuji PLUS CONDITIONER in combination with products containing Epinephrine as this may stain oral tissue.
- Do not use GC FujiCEM in combination with eugenol containing materials as eugenol may hinder GC FujiCEM from setting or bonding properly.
- This product is not indicated for filling or core build-up.

# GC FujiCEM GC FujiCEM Automix

RÖNTGENSICHTBARER VERSTÄRKTER GLAS IONOMER-BEFESTIGUNGSGESTÄRKE

Nur zur Anwendung durch Fachpersonal für die genannten Indikationen.

**INDIKATIONEN**

- Befestigung von metallbasierten Inlays, Onlays, Kronen und Brücken
- Befestigung von kunststoffbasierten Inlays, Onlays, Kronen und Brücken
- Befestigung von vollkeramischen Inlays
- Befestigung von hochfesten (Zr-basierten) vollkeramischen Kronen und Brücken
- Befestigung von Metall-, Keramik- und Faserstiften

**KONTRAINDIKATIONEN**

- Pulpaabdeckung
- In seltenen Fällen kann es zu einer Sensibilisierung kommen. Bei Auftreten einer solchen die Benutzung abbrechen und einen Mediziner aufsuchen.

**BEZEICHNUNG DER TEILE (Abb.: 1)**

A. Kartusche (Paste Pak Cartridge)

- Abdeckung 2. Innerer Kolben 3. Kartuschenspitze

B. Paste Pak Dispenser

- Kolben 5. Justierung 6. Hebel 7. Gleitstück 8. Hebel freigeige

C. GC FujiCEM Mixing Tip

- Freigabe 10. Griff 11. Führungspin

**VERARBEITUNG**

Paste / Paste-Verhältnis (g/g)	2,0 / 1,0
Anmischzeit (Sek.)	10"-15"
Verarbeitungszeit (Min., Sek.) (bei 23°C)	2'15"
(ab Beginn des Anmischens)	2'15"
Beginn des entgültigen Finierens (Min., Sek.) (nach Einsetzen der Restauration)	4'30"

**LADEN DER KARTUSCHEN**

- Sicherstellen, daß der Kolben komplett in den Dispenser zurückgefahren ist (Abb.: 2).  
Anm.:  
Um den Kolben einzufahren, den Kolbenlöseknopf drücken und gleichzeitig das Gleitstück an der Unterseite des Dispensers zurückziehen.
- Die Kartusche in den Dispenser schieben (Abb.: 3).  
Sicherstellen, daß die Marke ▲ auf der Kartusche mit der Marke ▲ auf dem Dispenser übereinstimmt, wie in der Illustration gezeigt; anschließend die Kartusche komplett drehen, um die richtige Position zu erreichen.
- Nach dem Laden den Kolbenlösehebel bis zum Anschlag nach vorne schieben (Abb.: 4).  
a) Den Kolbenlösehebel nach vorne schieben bis zum Stoppen.  
b) Dabei nicht den Hebel drücken.  
Anm.:  
Zum Entfernen der Kartusche den Kolben komplett zurückfahren und die Kartusche herausdrehen.

**ANWENDUNG – AUTOMISCHEN MIT DEM GC FujiCEM Mixing Tip**

- PRÄPARATION**
  - Die Zähne wie gewohnt präparieren. Zum Abdecken der Pulpa Kalziumhydroxid verwenden.
  - Den fertig präparierten Zahn gründlich mit Wasser und Bims reinigen.  
Anm.:  
Durch Anwendung von GC Fuji Plus Conditioner (20 sek.) wird eine optimale Adhäsion erzielt.
  - Gründlich mit Wasser spülen und mit einem Tupfer oder dreifre Druckluft von überschüssigem Wasser befreien; dabei aber einen leichten Feuchtigkeitkeitsfilm erhalten – die Oberfläche sollte glänzend – feucht erscheinen.
- VORBEREITUNG DER RESTAURATION**  
Die Restauration gem. den Anweisungen des Herstellers vorbereiten und behandeln.
- ANMISCHEN UND AUSBRINGEN**
  - Die Schutzkappe der Kartusche entfernen.
  - Die Kartusche langsam drücken, bis das Material Kartuschenspitzen der Stand des Materials auf gleichem Niveau ist, um ein einheitliches Anmischverhältnis zu erzielen.  
Anm.:  
Vor der erstmaligen Benutzung einer neuen Kartusche oder nach längerer Nichtbenutzung etwas Material aus den Kartuschenspitzen auspressen, um diese zu egalisieren.
  - Den GC FujiCEM Mixing Tip an der Kartusche korrekt anbringen; dazu den Führungsstift des GC FujiCEM Mixing Tips mit der entsprechenden Öffnung der Kartusche in Übereinstimmung bringen und den Tip auf die Kartusche aufdrücken bis es klickt (Abb. 5-1).  
Anm.:  
1) Sicherstellen, daß der GC FujiCEM Mixing Tip fest auf der Kartusche sitzt; ansonsten lösen und erneut anbringen (Abb. 5-2).  
2) Wenn das Material gedrückt wurde, bitte 10 Minuten bei Raumtemperatur aufwärmen lassen.
  - Die Justierung ganz nach vorne schieben (Abb.: 6).  
Anm.:  
Vor der Benutzung des Materials ein wenig Material auf einen Anmischblock ausdrücken.
  - Den Hebel langsam drücken, um das Material anzumischen und auszudrücken.
  - Nach dem Ausbringen den Hebel loslassen, um den GC FujiCEM Mixing Tip zu entfernen, diesen beim Entfernen mit einer Hand von vorne leicht hin- und herbewegen und dabei den 1. Hebelhebel gedrückt halten (Abb. 7). Die Kartuschenspitzen reinigen und mit der Kappe verschließen.  
Anm.:  
1) Den GC FujiCEM Mixing Tip nicht längere Zeit auf der Kartusche belassen.  
2) Die Menge des in der Kartusche befindlichen Materials kann durch die Position des Schiebers auf der Unterseite des Dispensers festgestellt werden. Da die Kartusche transparent ist, kann auch die Position der in der Kartusche befindlichen Kolben einen Hinweis auf die verbleibende Menge geben. Bei einer zu geringen Restmenge wird evtl. Zementbeimengung Paste mehr aus dem GC FujiCEM Mixing Tip austreten.
- ZEMENTIEREN**
  - Die innere Oberfläche der Restauration mit ausreichend Zement bedecken und sofort einsetzen. Die Verarbeitungszeit beträgt ab Beginn des Anmischens bei 23°C zwei Minuten und 15 Sekunden; höhere Temperaturen verringern die Verarbeitungszeit. Leichten Druck auf die Restauration ausüben.
  - Überschüssiges Material mit einem Scaler entfernen, sobald das Material eine gummiartige Konsistenz aufweist.
  - Mit dem Finieren kann nach vier Minuten 30 Sek. begonnen werden.

**ANWENDUNG – HANDANMISCHEN**

- PRÄPARATION**
  - Die Zähne wie gewohnt präparieren. Zum Abdecken der Pulpa Kalziumhydroxid verwenden.
  - Den fertig präparierten Zahn gründlich mit Wasser und Bims reinigen.  
Anm.:  
Durch Anwendung von GC Fuji Plus Conditioner (20 sek.) wird eine optimale Adhäsion erzielt.
  - Gründlich mit Wasser spülen und mit einem Tupfer oder dreifre Druckluft von überschüssigem Wasser befreien; dabei aber einen leichten Feuchtigkeitkeitsfilm erhalten – die Oberfläche sollte glänzend – feucht erscheinen.
- VORBEREITUNG DER RESTAURATION**  
Die Restauration gem. den Anweisungen des Herstellers vorbereiten und behandeln.
- ANMISCHEN UND AUSBRINGEN**
  - Die Schutzkappe des Cartridge entfernen.
  - Den Hebel langsam drücken, bis die benötigte Materialmenge auf dem Anmischblock ist.  
Anm.:  
1) Vor der erstmaligen Benutzung einer neuen Kartusche oder nach längerer Nichtbenutzung etwas Material aus den Kartuschenspitzen auspressen, um diese zu egalisieren.
  - Durch vor- oder zurückziehen der Justierung kann die auszubringende Menge an Material vorgewählt werden (Abb. 8).  
1. Position für ein Inlay  
2. Position für eine Krone.
  - Während des Auspressen den Dispenser allmählich anheben, um am Ende das austretende Material durch Anheben abzusaugen (Abb. 9-1) und gleichzeit und coupes die quantité de matériau extraite des embouts de la cartouche en positionnant la cartouche et le distributeur en position verticale sur le bloc de mélange (Fig. 9-2).
  - Lorsque le levier est relâché après distribution, les résidus de pâte au niveau des embouts se rétractent dans la cartouche. Nettoyer l'embout et remplacer le capuchon de la cartouche.  
Note:  
La quantité de matériau restant dans la cartouche peut être vérifiée par la position du bloc coulissant sur le dessus du distributeur. Dans la mesure où les cylindres sont transparents, la quantité résiduelle de matériau peut également être confirmée par la position du piston interne dans les cylindres.
- MELANGE**  
Après extrusion, incorporer et étaler le matériau en fine couche sur le bloc de mélange. Mélanger soigneusement. Plastique, mélanger soigneusement, en tournant, pendant 10 secondes. Faites attention de ne pas incorporer de bulles d'air.  
Note:  
1) Les deux pâtes ont la même couleur, mélanger donc avec précaution. Une quantité de pâte plus importante nécessite un temps de mélange plus long (15 secondes).  
2) Ne pas mélanger les pâtes avec d'autres matériaux.

**5. SCELLEMENT**

- Enduire la surface interne de la restauration avec une quantité suffisante de ciment et positionner immédiatement. Le temps de travail est de 2 minutes 15 secondes à partir du début du mélange à 23°C (74°F). Des températures plus élevées raccourciront le temps de travail. Maintenir une pression modérée.
- Commencer à retirer les excès de ciment avec un instrument à détartar pour le distribuer le ciment semble caoutchouteux.
- La finition peut commencer 4 minutes 30 secondes après la mise en place de la restauration.

**TECHNIQUE DE SCELLEMENT – MELANGE MANUEL**

- PRÉPARATION**
  - Préparer la dent de façon habituelle. Pour le coffrage pulpaire, utiliser de l'hydroxyde de calcium.
  - Nettoyer les dents préparées avec de l'eau et de la ponce.  
Note:  
Si vous le souhaitez, la dent préparée peut être traitée avec l'Épénéphrine pendant 20 secondes pour une adhésion optimale.
  - Rincer soigneusement à l'eau. Sécher doucement avec une boulette de coton ou avec une seringue à air. NE PAS DESHYDRATER. Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque la surface de la préparation apparaît humide (brillante).
- PRÉPARATION DE LA RESTAURATION**  
Assurez-vous que la restauration est prétraitée et manipulée selon les instructions du fabricant.
- DISTRIBUTION ET AUTOMELANGE**
  - Retirer le capuchon de la cartouche
  - Avant toute utilisation, vérifier la bonne ouverture des embouts de la cartouche et assurez-vous que les pâtes sont au même niveau pour garantir un bon écoulement de la cartouche.  
Note:  
Avant la toute première distribution d'une nouvelle cartouche ou après un long intervalle entre deux utilisations, expulser un peu de pâtes de la cartouche.
  - Attacher correctement l'embout distributeur sur la cartouche en alignant le guide pin sur l'embout avec le trou de la cartouche et pousser les deux jusqu'à enclenchement (Fig. 5-1).  
Note:  
1) Assurez-vous que l'embout de mélange du GC FujiCEM est bien attaché à la cartouche. Si ce n'est pas le cas, retirer l'embout et recommencer l'opération. (Fig. 5-2).  
2) Si le matériau a été réfrigéré, laissez la cartouche à température ambiante pendant 10 minutes.
  - Positionner le guide d'ajustement sur le devant du levier (Fig. 6).  
Note:  
Avant de distribuer le matériau dans les éléments, faites sortir une petite quantité de dricks mélangés sur un bloc.
  - Abaisser doucement le levier pour distribuer le matériau.
  - Après distribution, relâcher le levier. Pour retirer l'embout de mélange, pousser simultanément l'embout de mélange GC FujiCEM et le bouton de libération d'une seule main.
  - Si les cylindres sont transparents, la quantité résiduelle de matériau peut également être confirmée par la position du piston interne dans les cylindres. Lorsque le piston est en position, une petite quantité de pâte dans le distributeur il rest plus possible pour l'extraire / utiliser l'embout de mélange GC FujiCEM Mixing Tip.

**4. SCELLEMENT**

- Enduire la surface interne de la restauration avec une quantité suffisante de ciment et positionner immédiatement. Le temps de travail est de 2 minutes 15 secondes à partir du début du mélange à 23°C (74°F). Des températures plus élevées raccourciront le temps de travail. Maintenir une pression modérée.
- Commencer à retirer les excès de ciment avec un instrument à détartar pour le distribuer le ciment semble caoutchouteux.
- La finition peut commencer 4 minutes 30 secondes après la mise en place de la restauration.

**TECHNIQUE DE SCELLEMENT – MELANGE MANUEL**

- PRÉPARATION**
  - Préparer la dent de façon habituelle. Pour le coffrage pulpaire, utiliser de l'hydroxyde de calcium.
  - Nettoyer les dents préparées avec de l'eau et de la ponce.  
Note:  
Si vous le souhaitez, la dent préparée peut être traitée avec l'Épénéphrine pendant 20 secondes pour une adhésion optimale.
  - Rincer soigneusement à l'eau. Sécher doucement avec une boulette de coton ou avec une seringue à air. NE PAS DESHYDRATER. Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque la surface de la préparation apparaît humide (brillante).
- PRÉPARATION DE LA RESTAURATION**  
Assurez-vous que la restauration est prétraitée et manipulée selon les instructions du fabricant.
- DISTRIBUTION**
  - Retirer le capuchon de la cartouche
  - appuyer sur le levier pour distribuer la quantité de pâte désirée sur le bloc de mélange.  
Note:  
1) Avant une première distribution d'une nouvelle cartouche ou après un long intervalle d'utilisation, faites sortir un peu de pâte de la cartouche.
  - Le guide d'ajustement peut être avancé ou reculé pour modifier la quantité de pâte à distribuer (Fig. 8).  
1. Position pour un inlay.  
2. Position pour une couronne.
  - Pendant l'usage du mélange, le levier (Fig. 9-1), égalisez et coupes la quantité de matériau extraite des embouts de la cartouche en positionnant la cartouche et le distributeur en position verticale sur le bloc de mélange (Fig. 9-2).
  - Lorsque le levier est relâché après distribution, les résidus de pâte au niveau des embouts se rétractent dans la cartouche. Nettoyer l'embout et remplacer le capuchon de la cartouche.  
Note:  
La quantité de matériau restant dans la cartouche peut être vérifiée par la position du bloc coulissant sur le dessus du distributeur. Dans la mesure où les cylindres sont transparents, la quantité résiduelle de matériau peut également être confirmée par la position du piston interne dans les cylindres.
- MELANGE**  
Après extrusion, incorporer et étaler le matériau en fine couche sur le bloc de mélange. Mélanger soigneusement. Plastique, mélanger soigneusement, en tournant, pendant 10 secondes. Faites attention de ne pas incorporer de bulles d'air.  
Note:  
1) Les deux pâtes ont la même couleur, mélanger donc avec précaution. Une quantité de pâte plus importante nécessite un temps de mélange plus long (15 secondes).  
2) Ne pas mélanger les pâtes avec d'autres matériaux.

**5. SCELLEMENT**

- Enduire la surface interne de la restauration avec suffisamment de ciment et la mettre en place immédiatement. Le temps de travail est de 2 minutes 15 secondes à partir du début du mélange à 23°C (74°F). Des températures plus élevées raccourciront le temps de travail. La réfrigération de la cartouche est recommandée pour allonger le temps de travail.
- Maintenir une pression modérée.
- Commencer à retirer les excès de ciment lorsqu'ils semblent caoutchouteux.
- La finition peut débuter 4'30" après la prise de la restauration.

**NETTOYAGE / STERILISATION DU DISTRIBUTEUR DE PÂTES**  
Pour le nettoyage et la stérilisation du distributeur de pâte, se référer aux instructions respectives.

**TEINTE**  
Jaune

**CONSERVATION**  
Conserver dans un endroit frais et sombre (4-25°C) (39.2-77.0°F). En cas de non utilisation pendant une longue période, conserver au réfrigérateur. (Péremption : 2 ans à partir de la date de fabrication)

**CONDITIONNEMENTS**

- GC FujiCEM compatible avec l'Automix)
- Cartouches de pâte (13,3g / 7,2mL) avec bloc de mélange (No.22)
- GC FujiCEM Automix  
2 cartouches de pâte (13,3g / 7,2mL), GC FujiCEM Mixing Tip (44)

**AVERTISSEMENTS**

- En cas de contact avec les tissus oraux ou la peau, retirer immédiatement avec une éponge ou un coton enduit d'alcool. Rincer à l'eau. Pour éviter tout contact, une digue en caoutchouc et/ou du beurre de cacao peuvent être utilisés pour isoler le champ opératoire des tissus.
- En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau et consulter un médecin.
- Dans de rares cas, le métal peut entraîner, chez certaines personnes, des réactions allergiques. Si de telles réactions se produisent, cessez d'utiliser le Paste Pak Dispenser (Nickel plaqué aluminium) et consultez un médecin.
- Conservé le distributeur de pâtes loin de produits chimiques comme la teinture d'iode contenant des éléments halogène. Le distributeur pourrait être décoloré.
- GC Fuji Plus Conditioner contient 2% de chlorure ferrique. Il est recommandé de ne pas utiliser GC Fuji Plus conditioner en combinaison avec des produits contenant de l'Épénéphrine au risque de coloration du tissu buccal.
- Ne pas utiliser GC FujiCEM en combinaison avec des matériaux contenant de l'eugénol car l'eugénol peut être responsable d'une prise et adhésion insuffisantes.
- Ce produit n'est pas indiqué pour les obturations ou les reconstructions de moignon.

# GC FujiCEM GC FujiCEM Automix

CIMENT VERRE-IONOMÈRE RENFORCÉ RADIOOPAQUE POUR SCELLEMENT

A utiliser par un professionnel de l'Art Dentaire selon les recommandations d'utilisation.

**INDICATIONS**

- Scellement d'inlays, onlays, couronnes, bridges à base métallique
- Scellement d'inlays, onlays, couronnes, bridges à base de résine
- Scellement de tous inlays céramique
- Scellement puissant des couronnes et bridges tout céramique (à base de zirconie)
- Scellement des tenons fibre de verre, céramique et métallique

**CONTRAINDICATIONS**

- Coiffage pulpaire.
- Dans de rares cas ce produit peut entraîner des réactions allergiques chez certaines personnes. Si tel est le cas, ne plus utiliser ce produit et consulter un médecin.

**IDENTIFICATION DES ÉLÉMENTS (Fig. 1)**

A. Cartouches de pâte

- Capuchon 2. Piston interne 3. Embout de la cartouche

B. Distributeur de pâte

- Piston 5. Guide d'ajustement 6. Levier 7. Bloc coulissant 8. Piston de retrait

C. GC FujiCEM Embout de mélange

- Bouton de libération (release tab) 10. Ergot de fixation 11. Ergot de guidage

**MODE D'EMPLOI**

Ratio Pâte/Pâte (g/g)	2,0 / 1,0
Temps de mélange (sec.)	10"-15"
Temps de mélange (min., sec.) (à 23°C)	2'15"
(à partir du début du mélange)	2'15"
Finition après (min., sec.) (après la prise de la restauration)	4'30"

**CHARGEMENT DE LA CARTOUCHE PASTE PAK**

- S'assurer que le piston est complètement rétracté dans le distributeur (Fig. 2).  
Note:  
Pour rétracter le piston; pousser sur le piston de retrait et dans le même temps avec le doigt, le bloc coulissant (au-dessous du distributeur).
- Charger la cartouche dans le distributeur (Fig. 3).  
Assurez-vous que les marques ▲ sur la cartouche sont alignées avec les marques ▲ du distributeur comme illustré. Puis tourner la cartouche complètement dans la bonne position.
- Après avoir chargé la cartouche, pousser le piston jusqu'à ce qu'il s'arrête (Fig. 4).  
a) Pousser le piston vers l'avant.  
b) Ne pas passer sur le côté supérieur.  
Note:  
Pour retirer la cartouche, rétracter complètement le piston et tourner la cartouche dans la position initiale.

**TECHNIQUE DE SCELLEMENT – AUTOMELANGE AVEC GC FujiCEM Mixing Tip (embout de mélange)**

- PRÉPARATION DE LA DENT**
  - Préparer la dent de façon habituelle. Pour le coffrage pulpaire, utiliser de l'hydroxyde de calcium.
  - Nettoyer les dents préparées avec de l'eau et de la ponce.  
Note:  
Si vous le souhaitez, la dent préparée peut être traitée avec l'Épénéphrine pendant 20 secondes pour une adhésion optimale.
  - Rincer soigneusement à l'eau. Sécher doucement avec une boulette de coton ou avec une seringue à air. NE PAS DESHYDRATER. Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque la surface de la préparation apparaît humide (brillante).
- PRÉPARATION DE LA RESTAURATION**  
Assurez-vous que la restauration est prétraitée et manipulée selon les instructions du fabricant.
- DISTRIBUTION ET AUTOMELANGE**
  - Retirer le capuchon de la cartouche
  - Avant toute utilisation, vérifier la bonne ouverture des embouts de la cartouche et assurez-vous que les pâtes sont au même niveau pour garantir un bon écoulement de la cartouche.  
Note:  
Avant la toute première distribution d'une nouvelle cartouche ou après un long intervalle entre deux utilisations, expulser un peu de pâtes de la cartouche.
  - Attacher correctement l'embout distributeur sur la cartouche en alignant le guide pin sur l'embout avec le trou de la cartouche et pousser les deux jusqu'à enclenchement (Fig. 5-1).  
Note:  
1) Assurez-vous que l'embout de mélange du GC FujiCEM est bien attaché à la cartouche. Si ce n'est pas le cas, retirer l'embout et recommencer l'opération. (Fig. 5-2).  
2) Si le matériau a été réfrigéré, laissez la cartouche à température ambiante pendant 10 minutes.
  - Positionner le guide d'ajustement sur le devant du levier (Fig. 6).  
Note:  
Avant de distribuer le matériau dans les éléments, faites sortir une petite quantité de dricks mélangés sur un bloc.
  - Abaisser doucement le levier pour distribuer le matériau.
  - Après distribution, relâcher le levier. Pour retirer l'embout de mélange, pousser simultanément l'embout de mélange GC FujiCEM et le bouton de libération d'une seule main.
  - Si les cylindres sont transparents, la quantité résiduelle de matériau peut également être confirmée par la position du piston interne dans les cylindres. Lorsque le piston est en position, une petite quantité de pâte dans le distributeur il rest plus possible pour l'extraire / utiliser l'embout de mélange GC FujiCEM Mixing Tip.

**4. SCELLEMENT**

- Enduire la surface interne de la restauration avec une quantité suffisante de ciment et positionner immédiatement. Le temps de travail est de 2 minutes 15 secondes à partir du début du mélange à 23°C (74°F). Des températures plus élevées raccourciront le temps de travail. Maintenir une pression modérée.
- Commencer à retirer les excès de ciment avec un instrument à détartar pour le distribuer le ciment semble caoutchouteux.
- La finition peut commencer 4 minutes 30 secondes après la mise en place de la restauration.

**TECHNIQUE DE SCELLEMENT – MELANGE MANUEL**

- PRÉPARATION**
  - Préparer la dent de façon habituelle. Pour le coffrage pulpaire, utiliser de l'hydroxyde de calcium.
  - Nettoyer les dents préparées avec de l'eau et de la ponce.  
Note:  
Si vous le souhaitez, la dent préparée peut être traitée avec l'Épénéphrine pendant 20 secondes pour une adhésion optimale.
  - Rincer soigneusement à l'eau. Sécher doucement avec une boulette de coton ou avec une seringue à air. NE PAS DESHYDRATER. Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque la surface de la préparation apparaît humide (brillante).
- PRÉPARATION DE LA RESTAURATION**  
Assurez-vous que la restauration est prétraitée et manipulée selon les instructions du fabricant.
- DISTRIBUTION**
  - Retirer le capuchon de la cartouche
  - appuyer sur le levier pour distribuer la quantité de pâte désirée sur le bloc de mélange.  
Note:  
1) Avant une première distribution d'une nouvelle cartouche ou après un long intervalle d'utilisation, faites sortir un peu de pâte de la cartouche.
  - Le guide d'ajustement peut être avancé ou reculé pour modifier la quantité de pâte à distribuer (Fig. 8).  
1. Position pour un inlay.  
2. Position pour une couronne.
  - Pendant l'usage du mélange, le levier (Fig. 9-1), égalisez et coupes la quantité de matériau extraite des embouts de la cartouche en positionnant la cartouche et le distributeur en position verticale sur le bloc de mélange (Fig. 9-2).
  - Lorsque le levier est relâché après distribution, les résidus de pâte au niveau des embouts se rétractent dans la cartouche. Nettoyer l'embout et remplacer le capuchon de la cartouche.  
Note:  
La quantité de matériau restant dans la cartouche peut être vérifiée par la position du bloc coulissant sur le dessus du distributeur. Dans la mesure où les cylindres sont transparents, la quantité résiduelle de matériau peut également être confirmée par la position du piston interne dans les cylindres.
- MELANGE**  
Après extrusion, incorporer et étaler le matériau en fine couche sur le bloc de mélange. Mélanger soigneusement. Plastique, mélanger soigneusement, en tournant, pendant 10 secondes. Faites attention de ne pas incorporer de bulles d'air.  
Note:  
1) Les deux pâtes ont la même couleur, mélanger donc avec précaution. Une quantité de pâte plus importante nécessite un temps de mélange plus long (15 secondes).  
2) Ne pas mélanger les pâtes avec d'autres matériaux.

**5. SCELLEMENT**

- Enduire la surface interne de la restauration avec suffisamment de ciment et la mettre en place immédiatement. Le temps de travail est de 2 minutes 15 secondes à partir du début du mélange à 23°C (74°F). Des températures plus élevées raccourciront le temps de travail. La réfrigération de la cartouche est recommandée pour allonger le temps de travail.
- Maintenir une pression modérée.
- Commencer à retirer les excès de ciment lorsqu'ils semblent caoutchouteux.
- La finition peut débuter 4'30" après la prise de la restauration.

**NETTOYAGE / STERILISATION DU DISTRIBUTEUR DE PÂTES**  
Pour le nettoyage et la stérilisation du distributeur de pâte, se référer aux instructions respectives.

**TEINTE**  
Jaune

# GC FujiCEM GC FujiCEM Automix

CEMENTO DE IONÓMERO DE VIDRIO REFORZADO RADIOPAKO PARA CEMENTAR  
Sólo para uso de técnicos profesionales dentales en las indicaciones recomendadas.

## INDICACIONES RECOMENDADAS

- Cementación de todo tipo de metal: inlays, onlays, coronas y puentes
- Cementación de todo tipo de resinas: inlays, onlays, coronas y puentes
- Cementación de inlays de todo tipo de cerámica
- Cementación de coronas y puentes libre de metal solo de cerámica reforzada (basadas en zirconia)
- Cementación de todo tipo de postes: metal, cerámica y fibra

## CONTRAINDICACIONES

- Recubrimiento pulpar.
- En casos raros, este producto puede causar sensibilidad en algunas personas. En caso se produzcan reacciones, hay que interrumpir el uso del producto y consultar a un médico.

## IDENTIFICACIÓN DE PARTES (Fig. 1)

- Cartucho Paste Pak
- Tapa 2 Embolo interior 3. Punta del cartucho: B. Peste Pak Dispenser
- Pistón 5. Guía de ajuste 6. Palanca
- Bloque deslizable 8. Palanca de liberación del pistón
- GC FujiCEM Mixing Tip
- Disparador 10. Agarradero 11. Guía

## INSTRUCCIONES DE USO

Pasta porción / Pasta (g/g)	2.0 / 1.0
Tiempo de mezcla (seg.)	10"-15"
Tiempo de trabajo (min., seg.) (a 23°C) (después de se comenzó a mezclar)	2'15"
Tiempo del acabado final (min., seg.) (después de colocar la restauración)	4'30"

## CARGA DEL CARTUCHO PASTE PAK

- Asegúrese de que el pistón esté completamente replegado dentro del aplicador (Fig. 2).  
Nota:  
Para replegar el pistón, presionar la palanca de liberación del pistón y al mismo tiempo tirar el bloque deslizable (en la parte inferior del aplicador) hacia atrás.

- Cargar el cartucho dentro del aplicador Paste Pak Dispenser (Fig. 3). Asegúrese que el ▲ la marca del cartucho coincida con la marca del Paste Pak Dispenser, como lo muestra la ilustración. Después, gire completamente el cartucho a la derecha a la posición correcta.
- Después de haber cargado el cartucho, deslice la palanca de liberación del pistón hacia adelante, hasta que se detenga (Fig. 4).
  - Presione la palanca de liberación del pistón hacia adelante.
  - No empuje la parte de arriba.

- Para quitar el cartucho, retraer la palanca de liberación del pistón completamente y girar el cartucho de regreso a la posición marcada.

## TÉCNICA DE CEMENTACIÓN - AUTOMEZCLADO CON GC FujiCEM Mixing Tip

- PREPARACIÓN DEL DIENTE
  - Preparar el diente a la manera habitual. Para recubrimiento pulpar, usar hidróxido de calcio.
  - Limpiar el diente preparado con piedra pómez y agua.  
Nota:  
Usar GC Fuji Plus Conditioner sobre la superficie del diente preparado durante 20 segundos para obtener una óptima adhesión.

- PREPARACIÓN DE LA RESTAURACIÓN  
Asegúrese de que la restauración se prepara y trata de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

- VACIADO Y AUTOMATIZACIÓN
  - Quitar la capa del cartucho.
  - Antes del uso diario, hay que revisar los dos agujeros de la punta del cartucho, y asegurarse que las dos pastas estén al mismo nivel para que fluyan uniforme del cartucho.  
Nota:  
Antes de sacar por primera vez el material de un cartucho nuevo, o al sacarlo después de un largo intervalo de tiempo, hay que hacer sangrar las pastas.

- Coloque la punta GC FujiCEM Mixing correctamente en el cartucho, alineando la guía del GC FujiCEM Mixing Tip con el agujero del cartucho, simultáneamente empujar la punta hasta que encaje en el cartucho (Fig. 5-1).  
Nota:
  - Asegúrese que la punta GC FujiCEM Mixing Tip esté perfectamente colocada en el cartucho. Si no, quite la GC FujiCEM Mixing Tip y colócala nuevamente en el cartucho (Fig. 5-2).
  - Si el material estaba en el frigorífico, poner el cartucho temperatura ambiental durante 10 minutos.

- Ponga la guía de ajuste frente a la palanca (Fig. 6).  
Nota:  
Antes de vaciar el material, echar una pequeña cantidad de la pasta mezclada en una almohadilla.

- Suete suavemente la palanca para echar el material.
- Después de haber echado el material, suelte la palanca de liberación. Para quitar la punta GC FujiCEM Mixing Tip, presione el GC FujiCEM Mixing Tip hacia adelante, mientras está presionando la palanca de liberación con una mano, y mueva la parte frontal del GC FujiCEM Mixing Tip de lado a lado con la otra mano (Fig. 7). Limpia la punta del cartucho y recolocarle la tapa.  
Nota:
  - La punta GC FujiCEM Mixing Tip usada, no se debe dejar en el cartucho durante un periodo largo.
  - La cantidad del resto del material en el cartucho se puede medir, por la posición del bloque deslizable en la parte inferior del aplicador. La cantidad restante del material, y también puede verificarse, viendo la posición del embolo interno a través del cilindro, ya que el cilindro del cartucho es transparente. No se debe vaciar el material.  
GC FujiCEM Mixing Tip, cuando sólo queda una pequeña cantidad de material en el cartucho.

- CEMENTACIÓN
  - Cubrir la superficie interna de la restauración con suficiente cemento y colocarla inmediatamente. El tiempo de trabajo es de 2 minutos con 15 segundos, contando desde el comienzo de la mezcla a 23°C (74°F). Temperaturas más altas, acortarán el tiempo de trabajo. Mantenga presión moderada.
  - Cuando el cemento se sienta pegajoso hay que comenzar a remover los excesos del cemento.
  - Después de haber colocado la restauración, a los 4 minutos y 30 segundos se puede comenzar con el acabado.

- CEMENTACIÓN - MEZCLADO A MANO

- PREPARACIÓN DEL DIENTE
  - Preparar el diente a la manera usual. Para recubrimiento pulpar, usar hidróxido de calcio.
  - Limpiar el diente preparado con piedra pómez y agua.  
Nota:  
Usar GC Fuji Plus Conditioner sobre la superficie del diente preparado durante 20 segundos para obtener una óptima adhesión.

- Lavar bien con agua. Secar con una bolita de algodón o con aire de una jeringa tiple. NO DESECAR. La superficie debe tener un aspecto húmedo (brillante).

- PREPARACIÓN DE LA RESTAURACIÓN  
Asegúrese que la restauración se prepara y tratada de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

- VACIADO
  - Quitar la capa del cartucho.
  - Presionar la palanca para distribuir las cantidades necesarias de las pastas en el block de mezcla.  
Nota:
    - Cuando se saca el material por primera vez de un cartucho nuevo, o después de un periodo de tiempo largo, hay que sangrar las pastas del cartucho.
    - La guía del ajuste puede moverse hacia delante o hacia atrás para cambiar la cantidad de material que se va a vaciar (Fig. 8).

- Posición de la guía de ajuste para un inlay.
- Posición de la guía para una corona.

- Cuando libera la palanca, (Fig. 9-1), nivele y eche el material de la punta del cartucho, moviendo el cartucho y poniendo el dispensador en una posición recta sobre la almohadilla de mezcla (Fig. 9-2).

- Cuando la palanca se suelta, después del vaciado, los residuos de pasta en las puntas del cartucho se regresan al cartucho. Limpie la punta del cartucho y tapelo.  
Nota:  
La cantidad del resto del material en el cartucho se puede medir, por la posición del bloque deslizable en la parte inferior del aplicador. La cantidad restante del material, también puede verificarse, viendo la posición del embolo interno a través del cilindro, ya que el cilindro del cartucho es transparente.

- MEZCLADO  
Después de vaciar, riegue las dos pastas sobre la almohadilla de mezcla con una espátula de plástico. Mezclas cuidadosamente con golpeteos durante 10 segundos. Ponga cuidado que no se formen formen burbujas de aire.  
Nota:
  - El color de las dos pastas es similar, por lo tanto, hay que mezclarlas cuidadosamente. Cantidades más grandes de pasta, requieren más tiempo para mezclarlas (15 segundos).
  - No se deben mezclar las pastas GC FujiCEM con otros materiales.

- CEMENTADO
  - Cubrir la superficie interna de la restauración con suficiente cemento y colocarla inmediatamente. El tiempo de trabajo es de 2 minutos con 15 segundos, contando desde el comienzo de la mezcla a 23°C (74°F). Temperaturas más altas, acortarán el tiempo de trabajo.
  - Mantenga presión moderada.
  - Cuando el cemento se sienta pegajoso hay que comenzar a remover los excesos del cemento.
  - Después de haber colocado la restauración, a los 4 minutos y 30 segundos se puede comenzar con el acabado.

## LIMPIEZA / ESTERILIZACIÓN DEL PASTE PAK DISPENSER

Para limpiar y esterilizar el PASTE PAK DISPENSER, siga las instrucciones respectivas de uso.

## COLOR

Amarillo

## ALMACENAJE

Almacenen en un sitio fresco y oscuro (4-25°C) (39.2-77.0°F). Cuando no se usa el material durante un largo periodo, hay que almacenarlo en el frigorífico. (Fecha de caducidad : 2 años después de su fabricación)

## ENVASE

- GC FujiCEM Refill (Compatible auto-mezclable) Paste Pak Cartridge (13.3g / 7.2ml) (2) con un block de mezcla (No.22)
- GC FujiCEM Automix Paste Pak Cartridge (13.3g / 7.2ml) (2), GC FujiCEM Mixing Tip (44)
- Aplicador Paste Pak Dispenser (1)

## PRECAUCIONES

- En caso de contacto con la piel o el tejido oral, retirar inmediatamente el cemento con un algodón o esponja humedecida en alcohol. Lave con agua. Para evitar el contacto con la piel y el tejido oral, se puede aislar el área de operación con un dique de goma y/o crema de cacao.

- En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua y buscar atención médica.
- En casos excepcionales el metal puede producir sensibilidad en algunas personas. Si se produce dicha reacción, hay que interrumpir el uso del Paste Pak Dispenser (aluminio laminado con níquel) y dirigirse a un médico.

- Almacene el Paste Pak Dispenser lejos de químicos, como tintura de yodo que contenga halógeno. De lo contrario, el distribuidor puede desestirarse.

- GC Fuji PLUS CONDITIONER contiene 2% de Cloruro Férrico. No se recomienda utilizar GC Fuji PLUS CONDITIONER en combinación con productos que contengan epinefrina ya que pueden teñir el tejido oral.

- GC FujiCEM no se debe usar en combinación con materiales que contengan eugenol, ya que eugenol puede impedir que el FujiCEM fragüe y se adhiera adecuadamente.

- Este producto no está recomendado para obturaciones ni reconstrucción de muñones.

# GC FujiCEM GC FujiCEM Automix

RADIOPAK VERSTERKT GLASIONOMEER BEVESTIGINGSCEMENT  
Alleen te gebruiken door tandheelkundig gekwalificeerden in de vermeldde toepassingen.

## AANBEVOLEN TOEPASSINGEN

- Cementeren van inlays, onlays, kronen en de bruggen met als basis kunsthar
- Cementeren van inlays, onlays, kronen en de bruggen van kunsthar
- Cementeren van alle typen keramische inlays
- Cementeren van alle versterkte keramische (gebakken op zirkonia) kronen en bruggen
- Cementeren van metalen, keramische en fiberglas versterkte wettelstiften

## CONTRA-INDICATIES

- Pulpa overkapping.
- In sommige gevallen kan een overgevoeligheid voor het product niet worden uitgesloten. Mochten zich allergische reacties voordoen, dan moet de toepassing in die gevallen worden stopgezet en een arts worden geconsulteerd.

## BENOEIING VAN DE ONDERDELEN (Fig. 1)

- Paste Pak Cartridge
- Dop 2. Dubbele zuiger 3. Cartridge-tip
- Paste Pak Dispenser
- Dubbele plunjier 5. Vingergrip 6. Heftboom 7. Schuifblok 8. Ontgrendelhendel
- GC FujiCEM Mixing Tip
- Ontgrendelknop 10. Greep 11. Geleidepin

## GEbruiksAANWIJZING

Verhouding pasta / pasta (g/g)	2.0 / 1.0
Mengtijd (sec.)	10"-15"
Verwerkingsijd (min., sec.) (bij 23°C) (vanaf het begin van het mengen )	2'15"
Aanvang definitieve afwerking na (min., sec.) (nadat de restauratie is geplaatst)	4'30"

## HET PLAATSEN VAN DE PASTE PAK CARTRIDGE

- Verzeik er van dat de dubbele plunjier volledig in de dispenser is geschoven (Fig. 2).  
Opmerking:  
Om de dubbele plunjier terug te schuiven, houdt u beide, het schuifblok van ontgrendelhendel (aan de onderkant van de dispenser) tussen de vingern en trek ze samen terug.

- Plaats de cartridge in de Paste Pak Dispenser (Fig. 3). Zorg ervoor dat het ▲ markeringssteken op de cartridge en het ▲ markeringssteken op de Paste Pak Dispenser tegenover elkaar staan, zoals afgebeeld. Draai dan de cartridge volledig in de juiste positie.
- Na het plaatsen van de cartridge, schuift u de ontgrendelhendel naar voren tot hij niet verder kan (Fig. 4).
  - Schuif de ontgrendelhendel naar voren.
  - Druk niet op de bovenste rand.

- Opmerking:  
Om de cartridge te verwijderen, trek de ontgrendelhendel volledig terug voor het gebruik van de cartridge tot de markeringen weer tegenover elkaar staan.

## CEMENTEERTECHNIEK - AUTOMATISCH MENGEN MET DE GC FujiCEM Mixing Tip

- PREPAREREN VAN HET ELEMENT
  - Preparere het element op de gebruikelijke wijze. Gebruik voor pulpa-overkapping calciumhydroxide.
  - Reinig het geprepareerde element met puimsteen en water.  
Opmerking:  
Voor een optimale hechting kan het oppervlak van het element zonodig 20 seconden met GC Fuji PLUS CONDITIONER behandeld worden.

- Spoel grondig met water. Droog door te deppen met een katoenen watje of door zachtjes te blazen met een luchtsput. NIET UITDROGEN. Het behandelde oppervlak moet nog enigszins vochtig zijn (glinsteren).

- PREPAREREN VAN DE RESTAURATIE  
Zorg ervoor dat de restauratie wordt voorbereid volgens de instructies van de desbetreffende fabrikant.

- EXTRUDEREN EN AUTOMATISCH MENGEN
  - Verwijder de dop van de cartridge.
  - Controler voor ieder gebruik of de pasta's bij de twee openingen van de cartridge-tip op gelijke hoogte zijn, om van een gelijkmatige uitstroom verzekerd te zijn.  
Opmerking:  
Indien de cartridge voor het eerst wordt gebruikt of langere tijd niet is gebruikt, druk dan een beetje pasta uit beide openingen.

- Bevestig de GC FujiCEM Mixing Tip op de juiste manier op de cartridge door de geleidepin van de GC FujiCEM Mixing Tip in rechte lijn te brengen met de opening in de cartridge, duw tegelijkertijd de tip tot deze op de cartridge vastklikt (Fig. 5-1).

- Opmerking:
  - Controleer of de GC FujiCEM Mixing Tip goed is bevestigd op de cartridge. Zo niet, verwijder de GC FujiCEM Mixing Tip en bevestig deze opnieuw (Fig. 5-2).
  - Als het materiaal gekoeld is bewaard, laat dan de cartridge op kamertemperatuur komen.

- Schuif de vingergrip naar het voorste deel van de heftboom (Fig. 6).  
Opmerking:  
Stuip eerst een klein beetje op een mengblok (gebruik dit niet) alvorens het materiaal in de restauratie aan te brengen.

- Druk de heftboom langzaam in tijdens het in de restauratie spuiten van het materiaal.

- Opmerking:
  - Laat de gebruikte GC FujiCEM Mixing Tip niet voor langere tijd op de cartridge zitten.
  - Het overgebleven materiaal in de cartridge kan gecontroleerd worden d.m.v. de positie van het schuifblok aan de onderzijde van de dispenser. Daar de cartridge cilinders transparant zijn, kan de inhoud ook worden gecontroleerd door de zichtbare positie van de zuigers.

- Wanneer er nog maar een klein beetje pasta in de cartridge achterblijft, dan zit niet meer eruit worden gedrukt d.m.v. de GC FujiCEM Mixing Tip.

## 4. CEMENTEREN

- Breng voldoende cement aan in de restauratie en plaats deze onmiddellijk. De restauratie met gemiddelde druk op zijn plaats houden. De verwerkingsijd is 2 minuten en 15 seconden vanaf het begin van het mengen bij 23°C (74°F). Hogere temperaturen verkorten de verwerkingsijd.

- Begin met het verwijderen van de overmaat zodra het cement rubberachtig aanvoelt.

- Met afwerken kan worden begonnen na 4 minuten en 30 seconden vanaf het moment dat de restauratie is geplaatst.

## CEMENTEERTECHNIEK - VOOR HANDEWIJZING

- PREPAREREN VAN HET ELEMENT
  - Preparere het element op de gebruikelijke wijze. Gebruik voor pulpa-overkapping calciumhydroxide.
  - Reinig het geprepareerde element met puimsteen en water.  
Opmerking:  
Voor een optimale hechting kan het oppervlak van het element zonodig 20 seconden met GC Fuji PLUS CONDITIONER behandeld worden.

- Spoel grondig met water. Droog door te deppen met een katoenen watje of door zachtjes te blazen met een luchtsput. NIET UITDROGEN. Het behandelde oppervlak moet nog enigszins vochtig zijn (glinsteren).

- PREPAREREN VAN DE RESTAURATIE  
Zorg ervoor dat de restauratie wordt voorbereid volgens de instructies van de desbetreffende fabrikant.

- EXTRUDEREN
  - Verwijder de dop van de cartridge.
  - Druk de heftboom in om de benodigde hoeveelheid pasta's op het mengblokje aan te brengen.  
Opmerking:
    - Wanneer een cartridge voor het eerst wordt gebruikt of langere tijd niet is gebruikt, spuit dan een klein beetje uit de cartridge maar gebruik dit niet.
    - De vingergrip kan naar voren of naar achteren worden geschoven om de hoeveelheid uit te drukken materiaal te doseren (Fig. 8).

- Positie van de vingergrip voor één inlay.
- Positie van de vingergrip voor een kroon.

- Tijdens indrukken van de heftboom (Fig. 9-1) veegt u het ge-extrudeerde materiaal af door de cartridge/dispenser op het mengblokje in een openwaartse richting en naar achteren te bewegen (Fig. 9-2).

- Wanneer de heftboom losgelaten na het extruderen, worden de pasta restanten aan de mond van de tips terug-gezogen in de cartridge. Reinig de cartridge opening en herplaats de dop.

- Opmerking:  
Het overgebleven materiaal in de cartridge kan worden gecontroleerd d.m.v. de positie van het schuifblok aan de onderzijde van de dispenser. Daar de cartridge cilinders transparant zijn, kan de inhoud ook worden gecontroleerd door de zichtbare positie van de zuigers.

## 4. MENGEN

- Smeer de pasta's na het extruderen uit, met behulp van een plastic spatel, tot een dunne laag op het mengblok. Meng grondig, in overlappende streken, gedurende 10 seconden. Zorg ervoor dat er geen luchtbelletten ontstaan.

- Opmerkingen:
  - De twee pasta's zijn gelijk van kleur, dus meng zorgvuldig. In geval van een grote hoeveelheid voor 2 - 4 kronen, 15 seconden mengen.
  - Meng de GC FujiCEM pasta's niet met andere materialen.

- Breng voldoende cement aan in de restauratie en plaats deze onmiddellijk. De restauratie met gemiddelde druk op zijn plaats houden. De verwerkingsijd is 2 minuten en 15 seconden vanaf het begin van het mengen bij 23°C (74°F). Hogere temperaturen verkorten de verwerkingsijd. Door de cartridge in de koelkast te bewaren, wordt de verwerkingsijd verlengd.

- Houd de restauratie met gemiddelde druk op zijn plaats.

- Begin met het verwijderen van de overmaat zodra het cement rubberachtig aanvoelt.

- Met afwerken kan worden begonnen na 4 minuten en 30 seconden vanaf het moment dat de restauratie is geplaatst.

## REINIGEN / STERILISEREN VAN DE PASTE PAK DISPENSER

Voor reiniging en sterilisatie raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de PASTE PAK DISPENSER.

## KLEUR

Geel

## OPSLAG

Bewaar op een koude en donkere plaats (4 - 25°C) (39.2 - 77.0°F). Bewaar in de koelkast indien het materiaal een lange tijd niet wordt gebruikt. (Houdbaarheid: 2 jaar vanaf de productiedatum)

## VERPAKKINGEN

- GC FujiCEM Refill (ook geschikt voor Automix) Paste Pak Cartridge (13.3g / 7.2ml) (2) met mengblok (No.22)
- GC FujiCEM Automix Paste Pak Cartridge (13.3g / 7.2ml) (2), GC FujiCEM Mixing Tip (44)
- Paste Pak Dispenser (1)

## WAARSCHUWING

- In geval van contact met het orale slijmvlies of de huid, onmiddellijk verwijderen met een sponsje of een wattenpellet. Na het beëindigen van de behandeling grondig naspoeien met water.
- In geval van contact met de ogen, spoel onmiddellijk met water en win medisch advies in.

- Onder bepaalde omstandigheden zijn sommige mensen gevoelig voor metalen. Indien een reactie zich voordoet, stop het gebruik van de Paste Pak Dispenser (Vermikeld aluminium) en raadpleeg een arts.

- Bewaar de Paste Pak Dispenser niet in de nabijheid van medicijnen zoals jodium dat een halogeen element bevat. De dispenser kan hierdoor verkleuren.

- GC Fuji PLUS CONDITIONER bevat 2% ijzerchloride. Afgeraden wordt om GC Fuji PLUS CONDITIONER te gebruiken in combinatie met producten die Epinephrine bevatten daar dit het tandvles kan doen verkleuren.

- Gebruik GC FujiCEM niet in combinatie met eugenol bevattende materialen daar eugenol de juiste uitharding en hechting van FujiCEM hindert.

- Dit product wordt niet aanbevolen voor vullingen of voor stopponbouw.

# GC FujiCEM GC FujiCEM Automix

RADIOPAKE FORSTÆRKT GLASIONOMER-RETENTIONSCEMENT  
Kun til anvendelse af tandlæger til de i denne brugsanvisning beskrevne indikationer.

## ANBEFALEDE INDIKATIONER

- Cementering af metal-baserede inlays, onlays, kroner og broer
- Cementering af komposit inlays, onlays, kroner og broer
- Cementering af hel keramiske inlays
- Cementering af keramiske kroner og broer med høj styrke (zirkonium baserede)
- Cementering af metal, keramiske og fiber stifter

## KONTRAINDIKATIONER

- Pulpaoverkapping.
- Hos overfølsomme personer kan en sensibilisering fra produktet ikke udelukkes. Såfremt der opstår allergiske reaktioner, skal brugen af produktet indstilles. I tilfælde af allergi henvises patienten til læge.

## FORTEGNELSE OVER KOMPONENTER (Fig. 1)

- Paste Pak Magasin
- Hætte 2. Inderste stempel 3. Magasin spids
- Paste Pak Dispenser
- Stempel 5. Greb til justering af dosis 6. Doseringsarm
- Bevægelig udløserknop 8. Stempel udløser
- GC FujiCEM Blandespids
- Udløser knap 10. Greb 11. Guide pind

## BRUGSANVISNING

Pasta / Pasta forhold (g/g)	2.0 / 1.0
Blandetid (sek.)	10"-15"
Arbejdstid (min., sek.) (ved 23°C) (fra start af blanding)	2'15"
Finishing og polering må tidligst begynde (min., sek.) (efter afbinding af restaureringen)	4'30"

## INDSÆTTELSE AF PASTE PAK MAGASINET

- Indsæt det stempelt i helt trukket tilbage i dispenseren (Fig. 2).  
Bemærk:  
For at få stempelt trukket tilbage tryk på både den bevægelige udløserknop og stempelt (på undersiden af dispenseren) med fingrene og træk dem tilbage samtidigt.

- Sæt magasinet i Paste Pak Dispenseren (Fig. 3). Anbring det ▲ mærke på magasinet udfor det ▲ mærke på DISPENSEREN. Som illustreret. Drej magasinet helt til højre position.

- Efter indsættelse af magasinet (fjern ikke beskyttelses hæften på magasinet) tryk stempelt fremad indtil det stopper (Fig. 4).
  - Tryk stempelt udloserens anvisninger.
  - Tryk ikke på doseringsarmen.

- Bemærk:  
For at fjerne magasinet, så trækkes stempelt helt tilbage og magasinet drejes tilbage til de markerede positioner.

## CEMENTERINGSTEKNIK - AUTOMIXING MED GC FujiCEM Mixing Tip

- PREPARATION
  - Præparer tanden på sædvanligvis. Ved pulpaoverkapping, anvendes calcium hydroxyd.
  - Rengør den præparerede tand med pimpsten og vand.  
Bemærk:  
Hvis det ønskes kan den præparerede tandoverflade behandles med GC Fuji Plus Conditioner i 20 sekunder, for stærkere adhæsion.

- Skyl omhyggeligt ind i Peste Pak Dispenseren (Fig. 3). Anbring det ▲ mærke på magasinet udfor det ▲ mærke på DISPENSEREN. Som illustreret. Drej magasinet helt til højre position.

- Præparation af RESTAURERENGEN  
Vær sikker på at restaureringen er præpareret og håndteret i henhold til producentens anvisninger.

- DISPENSERING OG AUTOMIXING
  - Fjern hæften på magasinet.
  - Controler før brug de to åbninger på magasinet og check at niveauet på de 2 pastaer er det samme og at der kan komme materiale ud af begge åbninger.  
Bemærk:  
Ved anvendelse første gang/ eller når magasinet ikke har været brugt længe, tryk lidt materiale ud før blandespiden sættes på.

- Sæt GC FujiCEM Blandespids korrekt på magasinet ved at placere guide pinden på blandespiden overfor hullet på magasinet og klikke dem sammen (Fig. 5-1).  
Bemærk:
  - Vær sikker på at GC FujiCEM Blandespids er korrekt påsat, hvis ikke så fjernes den og der startes forfra (Fig. 5-2).
  - Såfremt materialet har været opbevaret i køleskab, så opbevares magasinet ved rumtemperatur i ca.10 minutter.

- Juster mængden af materiale ved at indstille grebet på doseringsarmen (Fig. 6).  
Bemærk:  
Før materialet placeres i restaureringen, så tryk lidt ud på en blændeblock.

- Tryk langsomt doseringsarmen ned for at få materialet ind i restaureringen.

- Efter dispensering, udløses stempelt. For at løse GC FujiCEM blandespiden, tryk blandespiden fremad, medens der samtidigt trykkes på udløserknappen og herefter kan den forreste del af blandespiden løftes fra magasinet med den anden hånd (Fig. 7). Rens magasinet spids og sæt hæften på igen.  
Bemærk:
  - Lad ikke den brugte blandespiden blive på magasinet i længere tid.
  - Mængde af materiale i magasinet kan ses ved at kikke på positionen af knappen i gledeskinne på undersiden af dispenseren. Idet magasinet har gennemgik spidsen, kan man ved at se stempelt i magasinet, afgøre hvor meget materiale der er tilbage.

- Ved et bestemt minimum af materiale tilbage i magasinet, så kan dette ikke længere presse ud af GC FujiCEM Blandespids.

## 4. CEMENTERING

- Dæk indersiden af restaureringen med sufficient cement, og sæt den på plads herefter. Arbejdstiden er